

[Text]

**Senator Stewart (Antigonish-Guysborough):** Yes, I understand that, but it seems to me that you have two goals here. You want members of the board to be somewhat knowledgeable with regard to the mode of transportation with which they are dealing. On the other hand, from what you now say, you do not want them to be addicts or professionals in a particular mode of transportation. Those are two quite legitimate aspirations. I question whether you can accommodate both of them on a five person board. You might be able to do it with a nine of twelve person board. You see the problem that I raise?

**Ms. Martin:** Well, in the United States, they manage it with a three member board and they find that more than adequate.

**Senator Stewart (Antigonish-Guysborough):** It is exactly the United States example that worries me, for the reasons I mentioned earlier. All right. You seem to be happy.

Mr. Chairman, those are the questions I wished to raise at this time. However, let me ask one other question of a very different nature. I will address this question to the minister, but I suspect she may want assistance of counsel.

This bill is accompanied by what is commonly called a Royal Recommendation. To which clauses of the bill is this recommendation relevant? It states:

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure—

What does "under the circumstances" mean?

**Ms. Martin:** Could you give us the reference?

**Senator Stewart (Antigonish-Guysborough):** It is opposite page 1 in the revised bill.

**Ms. Martin:** Is that the copy of the bill headed "As passed"?

**Senator Stewart (Antigonish-Guysborough):** I am reading from—I see. The recommendation has been dropped from the amended bill.

**Ms. Martin:** Yes.

**Senator Stewart (Antigonish-Guysborough):** In any case, we know that there was a recommendation. I would like to know the circumstances to which the recommendation refers.

**Ms. Martin:** I stand to be corrected, but I believe the reason for that particular notation was the consideration given from going from a five-person board to a seven-person board. If that occurred, that would be required, but in the long discussions we had at the meetings of the standing committee it was decided that we should stay with a five-person board. So that is not required.

**Senator Stewart (Antigonish-Guysborough):** So it cannot be argued that there is any clause—Mr. Chairman, that may be misleading. I will start again.

[Traduction]

**Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough):** Oui, je comprends bien, mais il me semble que vous poursuivez deux objectifs. Vous voulez que les membres du Bureau soient quelque peu informés au sujet du mode de transport visé. Par ailleurs, comme vous venez de le dire, vous ne voulez pas qu'ils soient des fanatiques ou des professionnels d'un mode de transport particulier. Ces deux aspirations sont parfaitement légitimes. Je doute simplement que vous puissiez répondre aux deux en même temps, alors que le Bureau ne compte que cinq membres. Cela serait du domaine du possible si le Bureau se composait de neuf à douze personnes. Voyez-vous le problème?

**Mme Martin:** Les États-Unis s'accommodent d'un bureau composé de trois membres et considèrent que cela suffit amplement.

**Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough):** C'est justement l'exemple des États-Unis qui m'inquiète pour les raisons que j'ai mentionnées plus haut. Mais cela semble vous satisfaire, très bien.

Monsieur le président, je n'ai plus de questions à poser à ce sujet pour le moment. Permettez-moi toutefois d'en poser une totalement différente. J'adresse cette question à la Ministre, mais je suppose qu'elle demandera l'aide d'un avocat.

Ce projet de loi s'accompagne de ce qu'on appelle habituellement une recommandation royale. À quels articles du projet de loi s'applique cette recommandation? En voici le texte:

Son Excellence le gouverneur général recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure . . .

Que veulent dire les mots «dans les circonstances»?

**Mme Martin:** Pourriez-vous nous donner la référence?

**Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough):** La page opposée à la première page du projet de loi révisé.

**Mme Martin:** S'agit-il de l'exemplaire intitulé «adopté»?

**Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough):** Un instant. La recommandation ne figure pas dans le projet de loi amendé.

**Mme Martin:** Oui.

**Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough):** De toute manière, nous savons qu'il y avait une recommandation. J'aimerais qu'on me dise à quelles circonstances la recommandation faisait allusion.

**Mme Martin:** Qu'on me corrige si je fais erreur, mais je pense que cette note explicative était due au fait qu'on a pensé, à un certain moment, nommer sept membres plutôt que les cinq prévus. Si cela s'était produit, il aurait fallu en effet prévoir l'affectation de fonds additionnels; cependant, au cours des longues discussions qui ont eu lieu pendant les séances du Comité permanent, on a décidé de garder un Bureau composé de cinq membres seulement. La recommandation n'était donc plus nécessaire.

**Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough):** Par conséquent, on ne peut prétendre, monsieur le président, qu'une dis-